

BZ.271.2.14.2018



**Wykonawcy
zainteresowani postępowaniem**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. **„Kształtowanie przestrzeni publicznej – Kupuj i Wypoczywaj w Koziegłowach – etap I”**

- I. Działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych Zamawiający informuje, że dokonuje modyfikacji Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

1. W rozdziale III pkt 4 SIWZ -

jest:

Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje w szczególności budowę **11 miejsc postojowych** dla samochodów osobowych (parking) od strony północnej targowiska, budowę chodnika przy parkingu oraz oświetlenia fotowoltaicznego w obrębie targowiska.

powinno być:

Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje w szczególności budowę **12 miejsc postojowych** dla samochodów osobowych (parking) od strony północnej targowiska, budowę chodnika przy parkingu oraz oświetlenia fotowoltaicznego w obrębie targowiska.

2. W rozdziale XXVIII SIWZ -

jest:

Klauzula informacyjna z art. 13 RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Urząd Gminy Czerwonak ul. Źródłana 39 62-004 Czerwonak,
- 2) inspektorem ochrony danych osobowych w Urzędzie Gminy Czerwonak jest Pan Michał Mizgalski, kontakt: biuro@itsbl.pl,
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego,
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres wynikający z obowiązujących przepisów lub do upływu okresu dochodzenia roszczeń;
- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy;
- 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 8) posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 9) nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

powinno być:

Klauzula informacyjna z art. 13 RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego i realizacją umowy

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:
 - 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Urząd Gminy Czerwonak ul. Źródłana 39 62-004 Czerwonak,
 - 2) inspektorem ochrony danych osobowych w Urzędzie Gminy Czerwonak jest Pan Michał Mizgalski, kontakt: iodo@czerwonak.pl,
 - 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego, realizacją umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń z tytułu realizacji umowy;

- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 Pzp;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres niezbędny do przeprowadzenia postępowania, w stosunku do Wykonawcy, którego oferta została wybrana – przez okres trwania umowy, lecz odpowiednio nie krócej niż 5 lat, od dnia zakończenia postępowania udzielenia zamówienia publicznego oraz do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń wynikających z umowy. Ponadto dane osobowe przechowywane będą przez okres wynikający z powszechnie obowiązujących przepisów, przepisów wewnętrznych administratora danych oraz **przepisów regulujących realizację zadań przy współudziale środków z Unii Europejskiej**.
- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, a w przypadku Wykonawcy, którego oferta została wybrana - do realizacji umowy; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy;
- 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 8) posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania lub uzupełnienia Pani/Pana danych osobowych, z zastrzeżeniem, iż powyższe nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani naruszeniem integralności protokołu oraz jego załączników ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą;
 - c) na podstawie art. 18 ust. 1 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO, przy czym wystąpienie z żądaniem, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego;
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 9) nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.
2. W przypadku gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1-3 RODO, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, Zamawiający zażąda od osoby, której dane dotyczą, wskazania podania **nazwy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego**, w związku, z którym dane te są przetwarzane.

3. W § 1 ust. 4 projektu umowy stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ –

jest:

Zadanie określone w ust. 1 obejmuje w szczególności: budowę **11 miejsc postojowych** dla samochodów osobowych (parking), od strony północnej targowiska, budowę chodnika przy parkingu oraz oświetlenia fotowoltaicznego w obrębie targowiska.

powinno być:

Zadanie określone w ust. 1 obejmuje w szczególności: budowę **12 miejsc postojowych** dla samochodów osobowych (parking), od strony północnej targowiska, budowę chodnika przy parkingu oraz oświetlenia fotowoltaicznego w obrębie targowiska.

4. W § 1 ust. 6 projektu umowy stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ –

jest:

W celu wyeliminowania ewentualnych rozbieżności między dokumentami wymienionymi w **ust. 4** Zamawiający zobowiązany jest niezwłocznie przekazać informacje występującemu o wyjaśnienie rozbieżności, z zachowaniem zasady pierwszeństwa dokumentów:

- a) umowa;
- b) dokumentacja projektowa, w tym przedmiar robót;
- c) STWiORB;
- d) SIWZ (w zakresie nie ujętym powyżej);
- e) oferta Wykonawcy.

powinno być:

W celu wyeliminowania ewentualnych rozbieżności między dokumentami wymienionymi w **ust. 5** Zamawiający zobowiązany jest niezwłocznie przekazać informacje występującemu o wyjaśnienie rozbieżności, z zachowaniem zasady pierwszeństwa dokumentów:

- a) umowa;
- b) dokumentacja projektowa, w tym przedmiar robót;
- c) STWiORB;
- d) SIWZ (w zakresie nie ujętym powyżej);
- e) oferta Wykonawcy.

5. W § 15 ust. 2 pkt 15 projektu umowy stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ:

było:

za niedopełnienie obowiązku, o którym mowa w § 2 ust. 2 pkt 18, w wysokości 5000,00 zł, za każdy stwierdzony przypadek;

powinno być:

za niedopełnienie obowiązku, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 18, w wysokości 5000,00 zł, za każdy stwierdzony przypadek;

6. W § 15 ust. 9 projektu umowy stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ:

było:

W przypadku jednoczesnego opóźnienia w dotrzymaniu terminów, o których mowa w § 5 ust. 2 pkt 2 i 3 Umowy, Zamawiający naliczy jedną karę umowną liczoną od dnia następnego po upływie terminu wskazanego w pierwszym wymaganym terminie określonym w § 5 ust. 1 pkt 2 do dnia podpisania protokołu ostatecznego odbioru robót;

powinno być:

W przypadku jednoczesnego opóźnienia w dotrzymaniu terminów, o których mowa w § 5 ust. 1 pkt 2 i 3 Umowy, Zamawiający naliczy jedną karę umowną liczoną od dnia następnego po

upływie terminu wskazanego w pierwszym wymaganym terminie określonym w § 5 ust. 1 pkt 2 do dnia podpisania protokołu ostatecznego odbioru robót.

7. W § 17 ust. 1 projektu umowy stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ:

było:

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy:
 - a) w sytuacji określonej w art. 145 Prawa zamówień publicznych, w takiej sytuacji Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy;
 - b) gdy Wykonawca nie stawiał się do przekazania terenu budowy w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, nie rozpoczął robót zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy bez uzasadnionych przyczyn lub nie kontynuuje ich pomimo wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie;
 - c) gdy Wykonawca przerwał realizację robót na okres dłuższy niż 2 dni robocze, z przyczyn zależnych od Wykonawcy, i zostało to potwierdzone wpisem do dziennika budowy dokonany przez inspektora nadzoru;
 - d) gdy Wykonawca realizuje przedmiot umowy niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy i nie reaguje na pisma Zamawiającego, wskazujące te niezgodności i wzywające Wykonawcę do realizacji robót zgodnie z umową;
 - e) gdy Wykonawca skierował, bez akceptacji Zamawiającego, do wykonywania pracami projektowymi lub kierowania robotami inne osoby niż wskazane w ofercie Wykonawcy,
 - f) gdy Wykonawca powierza wykonania przedmiotu Umowy podwykonawcom innym, niż zaakceptowanych przez Zamawiającego;
 - g) w przypadku, o którym mowa w § 11 ust. 15;
 - h) w przypadku, o którym mowa w § 12 ust. 9.

powinno być:

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy:
 - 1) w sytuacji określonej w art. 145 Prawa zamówień publicznych, w takiej sytuacji Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy;
 - 2) gdy Wykonawca nie stawiał się do przekazania terenu budowy w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, nie rozpoczął robót zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy bez uzasadnionych przyczyn lub nie kontynuuje ich pomimo wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie;
 - 3) gdy Wykonawca przerwał realizację robót na okres dłuższy niż 2 dni robocze, z przyczyn zależnych od Wykonawcy, i zostało to potwierdzone wpisem do dziennika budowy dokonany przez inspektora nadzoru;
 - 4) gdy Wykonawca realizuje przedmiot umowy niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy i nie reaguje na pisma Zamawiającego, wskazujące te niezgodności i wzywające Wykonawcę do realizacji robót zgodnie z umową;
 - 5) gdy Wykonawca skierował, bez akceptacji Zamawiającego, do kierowania robotami inne osoby niż wskazane w ofercie Wykonawcy,
 - 6) gdy Wykonawca powierza wykonania przedmiotu Umowy podwykonawcom innym, niż zaakceptowanych przez Zamawiającego;
 - 7) w przypadku, o którym mowa w § 11 ust. 15;
 - 8) w przypadku, o którym mowa w § 12 ust. 9.

8. W projekcie umowy po § 18 dodaje się § 19:

§ 19

Przetwarzanie danych osobowych

1. Wykonawca oświadcza, iż wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w

5

Urząd Gminy Czerwonak www.czerwonak.pl

ul. Źródłana 39, 62-004 Czerwonak, tel. 61 65 44 204, fax 61 8120 270, kancelaria@czerwonak.pl, godziny pracy urzędu: pn. 9.00-17.00, wt.-pt. 7.30-15.00
konto bankowe: PKO Bank Polski SA nr 48 1020 4027 0000 1202 1192 8431

sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej RODO, wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji niniejszej umowy.

2. W przypadku przekazywania dodatkowych danych osób fizycznych, o których mowa w ust. 1, a także każdorazowo przy przekazywaniu danych osobowych innych osób fizycznych Wykonawca zobowiązany jest do wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji niniejszej umowy.

3. W przypadkach, o których mowa w ust. 2 Wykonawca wraz z przekazaniem danych osobowych przekaże Zamawiającemu oświadczenie, o wypełnieniu obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji niniejszej umowy.

9. W związku ze zmianą, o której mowa w pkt 8 w projekcie umowy dotychczasowy paragraf 19 zmienia numer na 20.

W załączeniu projekt umowy stanowiący załącznik nr 2 do SIWZ uwzględniający modyfikacje.

**10. W pkt 4 opisu przedmiotu zamówienia stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ –
jest:**

Zadanie określone w ust. 1 obejmuje w szczególności: budowę **11 miejsc postojowych** dla samochodów osobowych (parking), od strony północnej targowiska, budowę chodnika przy parkingu oraz oświetlenia fotowoltaicznego w obrębie targowiska.

powinno być:

Zadanie określone w ust. 1 obejmuje w szczególności: budowę **12 miejsc postojowych** dla samochodów osobowych (parking), od strony północnej targowiska, budowę chodnika przy parkingu oraz oświetlenia fotowoltaicznego w obrębie targowiska.

W załączeniu opis przedmiotu zamówienia stanowiący załącznik nr 1 do SIWZ uwzględniający modyfikację.

11. Właściwa liczba miejsc postojowych, którą należy przyjąć do obliczeń ceny ryczałtowej to 12.

12. Zamawiający zamieszcza wcześniej udostępnione załączniki, wymienione poniżej, stanowiące część pliku o nazwie „BZ_271_2_14_2019_Dokumentacja projektowo-kosztorysowa” w formacie pdf:

- a. 2f. Img_CB989F7B1_mapa do celow projektowych;
- b. 6b. Projekt inst. elektr.-0175_TAR_Targowisko_PB_PZT_2018-03-26;
- c. 6c. Projekt inst. elektr.-E.01 Oświetlenie;
- d. 6d. Projekt inst. elektr.-E.02 Gniazda.

II. Zgodnie z art. 38 ust. 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych w wyniku zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający przedłuża termin składania ofert o niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach:

Termin składania ofert do dnia 07.06.2018 r. do godz. 11:00.

Otwarcie ofert nastąpi 07.06.2018 r. o godz. 11:30.

Zamawiający przypomina, że zgodnie z art. 85 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych Wykonawca pozostaje związany złożoną ofertą przez 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert oraz zgodnie z art. 45 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert.

Przesłane informacje proszę uwzględnić przy tworzeniu oferty przetargowej traktując je jako ważne i wiążące.

W imieniu Zamawiającego

Z up. Wójta

Paweł Glaser
DRUGI ZASTĘPCA WÓJTA

Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 do SIWZ_opis przedmiotu zamówienia_21.05.2019
- 2) załącznik nr 2 do SIWZ_projekt umowy_21.05.2019
- 3) 2f. Img_CB989F7B1_mapa do celow projektowych;
- 4) 6b. Projekt inst. elektr.-0175_TAR_Targowisko_PB_PZT_2018-03-26;
- 5) 6c. Projekt inst. elektr.-E.01 Oświetlenie;
- 6) 6d. Projekt inst. elektr.-E.02 Gniazda.

